

PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso (en castellano y en inglés)			
LITERATURA EN INGLÉS APLICADA A LA ENSEÑANZA APPLIED LITERATURE FOR ENGLISH TEACHING			
Escuela	Carrera (s)	Código	
Escuela de Educación	Pedagogía en Inglés para la Enseñanza Básica y Media	PIN4402	
Semestre	Tipo de actividad curricular		
8	Obligatoria		
Prerrequisitos		Correquisitos	
Metodología de la Enseñanza de la Lengua Inglesa Escrita		No aplica	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
3	5	3	2
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias	
3. Enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera	3.3. Generar oportunidades de aprendizaje diversas en relación con la comprensión oral, escrita y multimodal en lengua inglesa.	3.3.1 Planificar actividades de comprensión de textos considerando los procesos lingüísticos, de negociación de significados y cognitivos asociados a dicha habilidad. 3.3.2 Utilizar distintos tipos de textos auténticos en las actividades propuestas (orales, escritos y multimodales).	

	<p>3.9. Hacer uso de distintos recursos educativos con el propósito de crear experiencias de aprendizaje efectivas y multimodales.</p>	<p>3.3.3 Seleccionar y adaptar textos orales, escritos y multimodales que sean significativos para los estudiantes y que, al mismo tiempo, se presenten en una dificultad creciente.</p> <p>3.3.4 Desarrollar actividades de lectura comprensiva en la lengua inglesa, haciendo uso de textos de diversos géneros literarios y no literarios, integrando las etapas del proceso lector (pre -lectura, lectura y post lectura).</p> <p>3.3.6 Desarrollar actividades de comprensión de distintos tipos de textos multimodales (afiches publicitarios, historietas, películas, etc.), movilizandolos distintos tipos de recursos lingüísticos (gramática, vocabulario, pronunciación) y extralingüísticos para comunicar un mensaje.</p> <p>3.3.7 Implementar estrategias de enseñanza que permitan el desarrollo y uso de estrategias de comprensión oral, escrita y multimodal de parte de los estudiantes.</p> <p>3.3.8 Promover instancias de análisis y discusión en torno a los textos trabajados a fin de fomentar el desarrollo del pensamiento crítico y analítico en los estudiantes.</p> <p>3.9.1 Seleccionar distintas fuentes para obtener recursos educativos.</p> <p>3.9.2 Seleccionar aquellos recursos educativos que sean pertinentes de acuerdo al nivel y el contexto en el cual el alumno se encuentra inserto.</p> <p>3.9.3. Adaptar distintos recursos de información de la vida cotidiana (noticias, programas de televisión o radio, etc.) para crear experiencias de aprendizaje.</p> <p>3.9.5. Ser capaz de explotar apropiadamente los recursos disponibles en su institución, creando recursos educativos propios que sean pertinentes en contenido y nivel del educando.</p>
--	--	--

Propósito general del curso

Este curso tiene como propósito principal desarrollar habilidades que les permitan a las y los futuros profesores seleccionar y adaptar textos pertinentes de acuerdo a los diferentes niveles y aplicarlos para contribuir a lograr los objetivos que se persiguen en el curso. A su vez, las y los estudiantes se familiarizarán con aspectos básicos de la literatura como género, tipos de narradores y movimientos en contexto histórico, que les ayudará a aplicar los criterios necesarios para generar actividades que desarrollen habilidades comunicativas y que fomenten el gusto por la literatura. Se espera que los/as estudiantes desplieguen su creatividad en pos de alcanzar los objetivos antes descritos.

Las actividades de adaptación y creación de materiales de este curso reforzarán y profundizarán las competencias descritas en los cursos de Metodologías de la Enseñanza y en las Competencias Comunicativas Escritas e Integradas.

Cabe agregar que este curso al ser dictado en inglés contribuye al desarrollo de las habilidades receptivas y productivas de los/as estudiantes. Por lo tanto, se recomienda que quien dicte este curso considere este aspecto dentro de su metodología de enseñanza.

Resultados de Aprendizaje (RA)

Al finalizar este curso, las/los estudiantes serán capaces de:

RA1.- Comprender e identificar los principales géneros literarios (y sus particularidades) a través de la revisión de textos representativos de la literatura en inglés.

RA2.- Reflexionar sobre los diversos contextos históricos de producción de cada una de las obras a revisar.

RA3.- Seleccionar y adaptar textos literarios para la preparación de actividades docentes en el contexto de enseñanza de la lengua inglesa.

RA4.- Promover y estimular el desarrollo de pensamiento crítico a través de la discusión de problemáticas, temáticas y contextos representados en cada una de las obras literarias propuestas para su revisión a lo largo del curso.

RA5.- Planificar actividades y estrategias con miras a fomentar la lectura, el debate crítico, y la adquisición de habilidades orales y escritas en inglés como lengua extranjera a través de la literatura.

RA6.- Diseñar actividades que contribuyan a la evaluación del inglés como lengua extranjera utilizando textos literarios.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	RA1, RA3, RA5, RA6	WHAT 'S LITERATURE?	1.5
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> • Cómo podemos definir Literatura. • Problematización del canon literario y cómo afecta en la sala EFL. • Conceptos centrales para el análisis de textos literarios (géneros y teorías literarias para aplicar a literatura infantil y juvenil) • Autor, texto y lector. 		<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollan su propia definición de literatura en base a lecturas para la clase y discusión grupal. • Discuten problemáticas asociadas al canon en general y en particular, aplicado al currículum escolar. • Analizan los diversos géneros literarios y sus fluctuaciones. • Comprenden la relación entre autor, texto y lector y cómo aplicar su uso a la selección de textos para su clase. 	
Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	RA1, RA3, RA4, RA5, RA6	LITERATURE IN THE EFL CLASSROOM	4
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> • Pensamiento crítico y habilidades asociadas a la lectura, como ICC, de textos literarios en el contexto de EFL. • Teoría aplicada al uso de libro álbum y libro ilustrado en la sala EFL. • Diferentes maneras de leer: qué es la multimodalidad • Actividades para utilizar el idioma en base a la comprensión de lectura. • Estructura narrativa en novelas. 		<ul style="list-style-type: none"> • Discuten el rol de la literatura en el desarrollo de habilidades lingüísticas y culturales en el contexto de enseñanza de inglés como lengua extranjera. • Identifican aproximaciones a la lectura de textos literarios aplicadas al contexto de enseñanza en la niñez y adolescencia. • Comprenden qué es la multimodalidad y analizan cómo utilizarla en la sala de clases EFL. • Identifican estrategias para la adquisición de vocabulario a través de actividades orientadas a la lectura de textos literarios. • Comprenden la estructura narrativa en texto novela y la aplican a la lectura principal correspondiente a la primera evaluación. • Comprenden y analizan actividad a evaluar al final de esta unidad y su potencial en los distintos niveles. 	

<ul style="list-style-type: none"> Tipos de personajes y ejemplo en base a lectura para primera evaluación 	
---	--

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	RA1, RA2, RA3, RA4, RA5, RA6	SHORT STORY	3
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> El género narrativo enfocado en cuento: características y elementos narrativos. Voces narrativas, estilo y tono. Nuevas sensibilidades e identidades en la literatura contemporánea en inglés: Selección de cuentos de Judith Ortiz Cofer, Raymond Carver, Kate Chopin, Margaret Atwood, James Baldwin, Alice Munro, Amy Tan, David Foster Wallace, Virginia Woolf, Edgar Allan Poe, Scott Fitzgerald, etc. 		<ul style="list-style-type: none"> Identifican y analizan las principales características del género narrativo. Identifican y analizan temáticas culturales, sociales e identitarias abordadas por las diversas perspectivas autoriales revisadas en esta unidad. Problematizan la lectura de textos narrativos breves desde enfoques en torno al género, la raza y la clase. Discuten y elaboran propuestas para la inclusión de textos narrativos breves en el aula. 	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
4	RA1, RA2, RA3, RA4, RA5, RA6	DRAMA	4
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> El género dramático: características y subgéneros. <i>Shakespeare</i> y su influencia en la literatura y en la cultura popular moderna y su relación con la multimedialidad. Shakespeare: adaptaciones y apropiaciones. Drama y su potencial en la sala de clases como multimodalidad 		<ul style="list-style-type: none"> Reflexionan sobre la contribución de William Shakespeare al desarrollo de la tradición dramática en lengua inglesa y su impacto cultural a través de adaptaciones y/o apropiaciones de su obra y su potencial en la sala de clases. Comprenden la diferencia entre adaptación y apropiación aplicado a la multimedialidad. Adaptan/apropian una escena de un texto dramático para su aplicación en el contexto educacional chileno contemporáneo. Analizan y comparan las temáticas tratadas en la obra original y adaptaciones propuestas por los mismos estudiantes reflexionando sobre el ser humano en distintos contextos histórico-sociales. 	
Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
5	RA1, RA2, RA3, RA4, RA5, RA6	POETRY	2
Contenidos		Indicadores de logro	
<ul style="list-style-type: none"> El género lírico: características y definiciones. Poesía en inglés del siglo XIX: contextos históricos, literarios y culturales. Poesía Romántica Inglesa (selección de poemas de William Blake, Wordsworth y John Keats) Poesía del s.XX y XXI enfocado en autoras. 		<ul style="list-style-type: none"> Comprenden las características elementales del género lírico. Identifican los principales autores y movimientos en Estados Unidos y Reino Unido. Discuten el potencial de la poesía para la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Discuten y elaboran estrategias pedagógicas para la inclusión de textos líricos en el aula. 	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>Las clases serán principalmente de carácter expositivo con el fin de proporcionar insumos teóricos, contextualización histórica, y coordinadas de lectura e interpretación de los textos a examinar. También se busca fomentar la participación de los y las estudiantes a través de la modalidad <i>flipped classroom</i>, así como en las distintas instancias de discusión programadas a lo largo del semestre. Dichas instancias tienen el propósito de incentivar el debate respetuoso, crítico, y bien informado en base a lecturas complementarias por las y los estudiantes sobre las diferentes temáticas abordadas en el curso por medio del uso de la lengua inglesa, idioma en el que se dictará éste.</p>	<p>Asistencia <u>La asistencia mínima obligatoria a las horas de cátedra es de un 80%</u>. Esta será registrada en el sistema UCampus.</p> <p>La/el estudiante que falte sin la debida justificación a cualquier actividad evaluada será calificada/o automáticamente con la nota mínima de la escala de calificaciones (1,0). Frente a este hecho, la/el estudiante dispondrá de un plazo de 3 días hábiles para hacer llegar a la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) las razones de su inasistencia. En el caso de ser justificaciones de carácter de salud, la justificación deberá ser además validada por la Unidad de Salud o su equivalente en la Universidad.</p> <p>Evaluaciones</p> <p>El curso contempla cuatro instancias evaluativas en formato de proyecto, siendo 3 de ellas grupales y la primera individual. La última evaluación tiene por objetivo aplicar todo el contenido aprendido durante el curso en la demostración de una micro clase en torno a un texto a elección de los trabajados durante el semestre. Es por esto que este curso no contempla examen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Creación de un personaje (25 %) 2. Presentación oral grupal- análisis de un short story (20%) 3. Adaptación multimodal (25%) 4. Micro teaching - obra literaria a elección (30%)

--	--

Bibliografía Fundamental

- Collie, J. (1987). Cambridge handbooks for language teachers: Literature in the language classroom: A resource book of ideas and activities. Cambridge University
- Gunning, T. (2012). *Creating Literacy Instruction for all Students*. 8th Ed. New Jersey: Pearson Education.
- Lazar, G. (1993). *Cambridge teacher training and development: Literature and language teaching: A guide for teachers and trainers*. Cambridge University Press.
- Mays, K. (2013). *The Norton Introduction to Literature (Portable)*. 12th Ed. New York: W.W. Norton & Company.
- Pope, R. (2012). *Studying English literature and language: An introduction and companion*. Routledge.

Bibliografía Complementaria

- Bate, J. (2010). *English Literature: A Very Short Introduction*. 1st Ed. Oxford: Oxford University Press.
- Beach, R., Appleman, D., Hynds, S., & Wilhelm, J. (2011). *Teaching Literature to Adolescents*. 2nd Ed. New York: Routledge.
- Bruns, C. V. (2011). *Why Literature?: The Value of Literary Reading and What it Means for Teaching*. 1st Ed. London: Continuum.
- Beard, A. (2001). *Texts and Contexts: An Introduction to Literature and Language Study*. 1st Ed. London: Routledge.

Fecha última revisión:

28 de agosto de 2023

Programa visado por:	Katherine Keim
----------------------	----------------

Información importante

- **Integridad Académica**

En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones:

- Copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica;
- Adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros;
- Plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación.

Cualquiera de las faltas graves mencionadas anteriormente, será sancionada con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la nota mínima (1,0). Además, estas causales serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario.

- **Protocolo ante denuncias sobre acoso sexual, acoso laboral y discriminación arbitraria**

De acuerdo a la misión y principios de la Universidad de O'Higgins, y siguiendo los Lineamientos para la Docencia (2022) dictaminados por la Dirección de Pregrado, se exige un uso seguro, responsable y ético de las tecnologías de la información. En este sentido, **se rechazan tajantemente cualquier conducta (virtual y/o presencial) de uso inadecuado de datos personales, acoso sexual y discriminación arbitraria.** Todos estos actos se encuentran considerados en el reglamento estudiantil UOH y son sancionados por la Universidad. **En el caso específico de experimentar o ser testigo de acoso sexual y discriminación arbitraria contacta a tu jefatura de carrera y asesorarte por la Dirección de Equidad de Género y Diversidad es:**

oficina.equidad.genero@uoh.cl también puedes asistir de manera presencial a la Dirección que está ubicada en la oficina 501 edificio A. Horario de atención 9:30 a 17:00.

Si vives cualquier otro tipo de situación de acoso, maltrato o abuso de otra índole que NO sea de carácter sexual o de género contacta a la jefatura de carrera y asesórate por pregrado.

- **Respeto por el nombre social del estudiantado**

Respeto por el nombre social del estudiantado

La Universidad de O'Higgins cuenta con mecanismos para realizar el procedimiento de cambio de nombre social a las personas que lo soliciten en virtud de su identidad de género. **Todo integrante de la universidad puede manifestar su voluntad de utilizar su nombre social a el/la docente, así como los pronombres asociados.** Además, para formalizar su uso en la Universidad debes solicitarlo a la Dirección de Equidad de Género y Diversidades. Para hacer esta solicitud, descarga el formulario de solicitud y la declaración jurada simple de la página web: <https://www.uoh.cl/#cambios-de-nombre-social>, y preséntalos presencialmente o vía email a: oficina.equidad.genero@uoh.cl

- **Consideración de ajustes razonables:**

Si tienes alguna condición de discapacidad, o requieres comunicar cualquier información relevante para favorecer tu proceso de enseñanza-aprendizaje, contáctate con el/la docente del curso, o bien con tu jefe de carrera para **evaluar ajustes razonables y/o la implementación de otras estrategias de apoyo.** Para más información puedes escribir a unidad.inclusion@uoh.cl.

Atención Psicológica Estudiantil

El apoyo psicológico estudiantil en la UOH está dirigido a abordar los temas de salud mental más prevalentes en la población universitaria. Estudiantes con cuadros severos y/o crónicos que requieren de tratamientos especializados por parte de un centro de salud serán derivados a la red externa y contarán con un sistema de seguimiento por parte de la Dirección de Salud Mental. Esta unidad ofrece modalidades de atención grupal e individual, ambas modalidades psicoterapéuticas tienen importante evidencia en su efectividad.

Para acceder a la atención psicológica individual, puedes solicitar una hora escribiendo a: atencionpsicologica@uoh.cl

